



URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO

UDT - CERT

# CERTYFIKAT

Certificate

Nr CSW/562/2018

Jednostka Certyfikująca Systemy Zarządzania UDT-CERT  
Management Systems Certification Body UDT-CERT

poświadcza, że firma:  
certifies that the company:

## Zakład Techniki Próżniowej TEPRO S.A.

ul. Przemysłowa 5, 75-216 Koszalin

wdrożyła oraz stosuje wymagania jakości w spawalnictwie zgodnie z normą  
has implemented and maintains a quality requirements in welding system in compliance with

**PN-EN ISO 3834-2:2007**

EN ISO 3834-2:2005

Zakres certyfikacji według załącznika.  
Scope of certification in the annex.

Data udzielenia certyfikacji:	01.12.2009
Date of granting certification:	
Data wydania certyfikatu:	30.11.2018
Date of issue:	
Data ważności certyfikatu:	29.11.2021
Certificate is valid until:	

Dyrektor Departamentu  
Certyfikacji i Oceny Zgodności  
Director of the Certification  
and Conformity Assessment Department

Jacek Niemczyk



AC 078

QMS

# Urząd Dozoru Technicznego

## Załącznik do certyfikatu nr CSW/562/2018

Zakres certyfikacji na zgodność z normą PN-EN ISO 3834-2:2007

### Zakład Techniki Próżniowej TEPRO S.A.

ul. Przemysłowa 5, 75-216 Koszalin

Wydanie I z dnia 30.11.2018 r.

**1) Rodzaj wyrobów:**

- konstrukcje spawane urządzeń próżniowych,
- elementy linii technologicznych dla przemysłu samochodowego,
- elementy konstrukcji budowlanych.

**2) Zakres prac:**

wytwarzanie, montaż.

**3) Norma wyrobu / specyfikacje:**

dokumentacja konstrukcyjno-technologiczna dostarczona przez klienta

**PN-EN 1090-2** Wykonanie konstrukcji stalowych i aluminiowych -- Część 2: Wymagania techniczne dotyczące wykonania konstrukcji stalowych.

**WUDT-UC/2003** Warunki Urzędu Dozoru Technicznego. Urządzenia ciśnieniowe.

**PN-EN 13445** Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe

**4) Stosowane metody spajania (wg ISO 4063):**

- 135, 141.

**5) Materiały podstawowe (wg ISO/TR 15608):**

grupy materiałowe: 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 8.1

**6) Personel wykonujący spajanie:**

spawacze posiadają sprawdzone kwalifikacje zgodnie z wymaganiami normy PN-EN ISO 9606-1.

**7) Personel nadzorujący procesy spajania:**

Tomasz Skrzypczak posiada kwalifikacje zgodne z wymaganiami normy PN-EN ISO 14731.

Damian Grzesiak posiada kwalifikacje zgodne z wymaganiami normy PN-EN ISO 14731.

**8) Personel wykonujący / nadzorujący badania nieniszczące:**

personel posiada sprawdzone kwalifikacje zgodnie z wymaganiami normy PN-EN ISO 9712.

**9) Dokumenty stosowane przez wytwórcę, inne niż określone w pkt 2.2 normy ISO 3834-5:**

-

Dyrektor Departamentu  
Certyfikacji i Oceny Zgodności

Jacek Niemczyk

# Annex to the certificate No. CSW/562/2018

Scope of the certification to comply with the standard EN ISO 3834-2:2005

## Zakład Techniki Próżniowej TEPRO S.A.

ul. Przemysłowa 5, 75-216 Koszalin

Edition I of 30.11.2018

### 1) Type of products:

- welded construction of vacuum devices,
- elements of the technological lines for the automotive industry,
- elements of building constructions.

### 2) Scope of works:

manufacture, assembly.

### 3) Product standards / specifications:

Technological and constructional documentation delivered by the customer

**PN-EN 1090-2** Execution of steel structures and aluminum structures -- Part 2: Technical requirements for steel structures.

**WUDT-UC/2003** Office of Technical Inspection Specification. Pressure equipment.

**PN-EN 13445** Unfired pressure vessels.

### 4) Application of welding processes (acc. to PN-EN ISO 4063):

- 135, 141.

### 5) Parent materials (acc. to ISO/TR 15608):

Material groups – 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 2.1, 2.2, 8.1.

### 6) Welding personnel:

welders qualified in accordance with the standard PN-EN ISO 9606-1.

### 7) Welding coordination personnel:

Tomasz Skrzypczak with proven skills with the requirements of the standard PN-EN ISO 14731.

Damian Grzesiak with proven skills with the requirements of the standard PN-EN ISO 14731.

### 8) NDT personnel:

personnel with proven skills in accordance with the requirements of the standard PN-EN ISO 9712.

### 9) Documents used by manufacturers, other than specified under Clause 2.2 of the standard ISO 3834-5:

-

Director of the  
Certification and Conformity  
Assessment Department

Jacek Niemczyk